

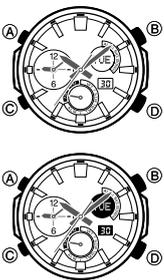
Félicitations pour le choix de cette montre CASIO.

Avertissement !

- Les fonctions de mesure de cette montre ne sont pas destinées à être utilisées dans un cadre professionnel ou industriel exigeant une grande précision. Les valeurs produites par cette montre sont des indications raisonnables et doivent être considérées comme telles seulement.
- Notez que CASIO COMPUTER CO., LTD. décline toute responsabilité quant aux dommages ou pertes subis par un tiers, ou vous-même, à la suite de l'utilisation de ce produit ou d'une défaillance de ce produit.

F-1

À propos de ce manuel



- Selon le modèle de votre montre, le texte apparaît sur l'afficheur soit en caractères sombres sur fond clair soit en caractères clairs sur fond sombre. Tous les exemples dans ce manuel utilisent des caractères sombres sur fond clair.
- Les lettres sur l'illustration indiquent les boutons utilisés pour les différentes opérations.
- Notez que les illustrations du produit dans ce manuel servent à titre de référence seulement et que le produit proprement dit peut être un peu différent des illustrations.

F-2

Points à vérifier avant d'utiliser la montre

1. Vérifiez le réglage de la ville de résidence et de l'heure d'hiver ou d'été (DST).

Procédez comme indiqué dans « Pour configurer les réglages de la ville de résidence » (page F-15) pour sélectionner la ville de résidence et spécifier l'heure d'été ou l'heure d'hiver.

Important !

L'exactitude des données du mode Heure mondiale dépend de l'exactitude des réglages effectués pour la ville de résidence, l'heure et la date en mode Indication de l'heure. Veillez à effectuer correctement ces réglages.

2. Réglez l'heure actuelle.

Reportez-vous à « Configuration des réglages de l'heure et de la date actuelles » (page F-17).

La montre peut maintenant être utilisée.

F-3

Sommaire

À propos de ce manuel	F-2
Points à vérifier avant d'utiliser la montre	F-3
Guide des modes	F-7
Indication de l'heure	F-13
Configuration des réglages de la ville de résidence	F-15
<i>Pour configurer les réglages de la ville de résidence</i>	F-15
<i>Pour changer le réglage DST (heure d'été/heure d'hiver)</i>	F-16
Configuration des réglages de l'heure et de la date actuelles	F-17
<i>Pour changer les réglages de l'heure et de la date actuelles</i>	F-17
Correction des positions d'origine des aiguilles	F-20
<i>Pour corriger les positions d'origine</i>	F-20
Relevé de la température	F-22
<i>Pour effectuer des relevés de température</i>	F-22
<i>Pour étalonner le capteur de température</i>	F-24
Spécification de l'unité de température	F-25
<i>Pour spécifier l'unité de température</i>	F-25

F-4

Vérification de l'heure actuelle dans un autre fuseau horaire.....	F-26
<i>Pour accéder au mode Heure mondiale</i>	F-26
<i>Pour configurer les réglages de la ville d'heure mondiale et de l'heure d'été</i>	F-27
<i>Pour échanger votre ville de résidence et une ville d'heure mondiale</i>	F-28
Utilisation du chronomètre	F-29
<i>Pour accéder au mode Chronomètre</i>	F-29
<i>Pour chronométrer le temps écoulé</i>	F-29
<i>Pour mettre en pause un temps intermédiaire</i>	F-29
<i>Pour chronométrer deux arrivées</i>	F-30
Utilisation de la minuterie à compte à rebours	F-31
<i>Pour accéder au mode Minuterie à compte à rebours</i>	F-31
<i>Pour spécifier le temps initial du compte à rebours</i>	F-31
<i>Pour effectuer un compte à rebours</i>	F-32
<i>Pour arrêter l'alarme</i>	F-32
Utilisation de l'alarme	F-33
<i>Pour accéder au mode Alarme</i>	F-33
<i>Pour régler une heure d'alarme</i>	F-34
<i>Pour tester l'alarme</i>	F-34
<i>Pour mettre une alarme et le signal horaire en ou hors service</i>	F-35
<i>Pour arrêter l'alarme</i>	F-35

F-5

Éclairage.....	F-36
<i>Pour éclairer l'afficheur manuellement</i>	F-36
<i>Pour changer la durée d'éclairage</i>	F-36
<i>Pour activer ou désactiver le commutateur d'éclairage automatique</i>	F-38
Bip des boutons	F-40
<i>Pour mettre le bip des boutons en ou hors service</i>	F-40
Indication de piles faibles	F-41
En cas de problème.....	F-42
Fiche technique	F-45

F-6

Guide des modes

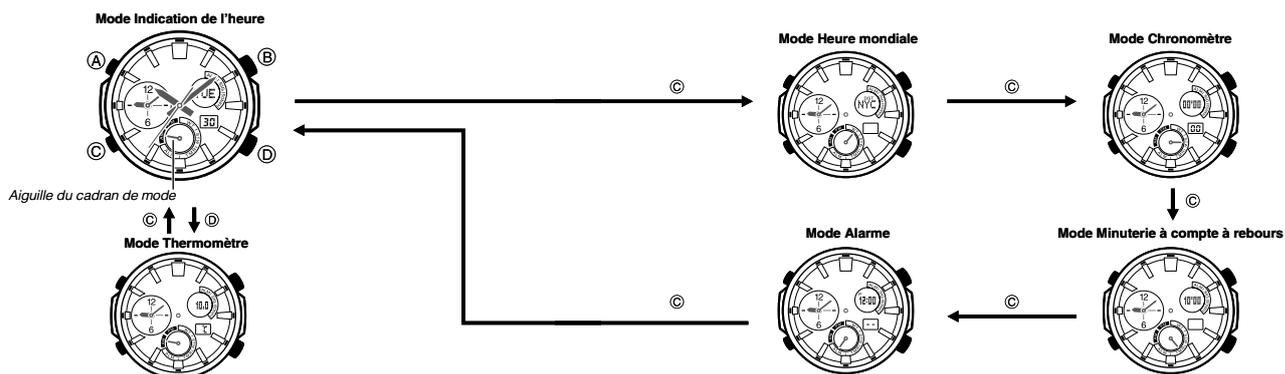
Le mode que vous devez sélectionner dépend de ce que vous voulez faire.

Pour faire ceci :	Accédez à ce mode :	Reportez-vous à :
• Voir la date actuelle dans votre ville de résidence • Voir la date actuelle dans votre ville d'heure mondiale	Tous les modes	F-13
• Voir la date actuelle dans votre ville de résidence • Sélectionner la ville de résidence et l'heure d'hiver ou d'été (DST) • Régler l'heure et la date	Mode Indication de l'heure	F-13
Déterminer la température à votre lieu actuel	Mode Thermomètre	F-22
Paramétrage de l'heure mondiale	Mode Heure mondiale	F-26
Utiliser le chronomètre pour le chronométrage	Mode Chronomètre	F-29
Utiliser la minuterie à compte à rebours	Mode Minuterie à compte à rebours	F-31
Régler une heure d'alarme	Mode Alarme	F-33

F-7

Sélection d'un mode

- L'illustration suivante montre les boutons que vous devez utiliser pour passer d'un mode à l'autre.
- Pour revenir au mode Indication de l'heure depuis un autre mode, appuyez environ deux secondes sur **C**.



F-8

F-9

Fonctions générales (Tous les modes)

Les fonctions et opérations décrites ici peuvent être utilisées dans tous les modes.

Accès direct au mode Indication de l'heure

- Pour accéder au mode Indication de l'heure depuis un autre mode, appuyez environ deux secondes sur **C**.

Fonctions de retour automatique

- La montre revient automatiquement au mode Indication de l'heure si vous ne touchez à aucun bouton pendant un certain temps dans chaque mode.

Nom de modèle	Temps écoulé approximatif
Thermomètre	1 à 2 minutes
Alarme	2 à 3 minutes
Écran de réglage (réglage numérique clignotant)	2 à 3 minutes

Écrans initiaux

Lorsque vous accédez au mode Alarme ou mode Heure mondiale, les données consultées avant de sortir de ce mode apparaissent en premier.

Défilement

Les boutons **D** et **B** servent à faire défiler les données sur l'écran de réglage. Dans la plupart des cas, une pression continue sur ces boutons permet de faire défiler les données plus rapidement.

F-10

F-11

Remarque

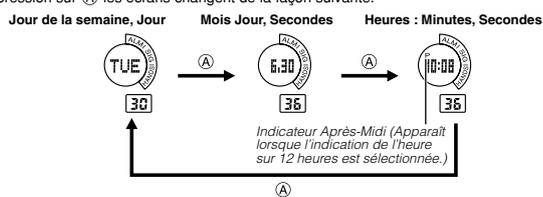
- Les fonctions des boutons de la montre restent les mêmes, que les aiguilles soient délogées ou à leurs positions normales.
- Lorsque vous changez de mode, les aiguilles reviennent à leurs positions normales.
- Les aiguilles reviennent aussi automatiquement à leurs positions normales si vous n'effectuez aucune opération pendant environ une heure.

F-12

F-13

Navigation entre les écrans

À chaque pression sur **A** les écrans changent de la façon suivante.



F-14

• L'aiguille du cadran de mode indique le mode dans lequel se trouve actuellement la montre.

Décalage des aiguilles pour mieux voir

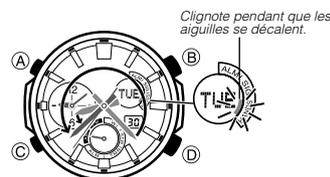
Vous pouvez décaler temporairement les aiguilles des heures et des minutes de la façon suivante pour mieux voir ce qui est indiqué sur l'afficheur.

- Ceci est possible dans n'importe quel mode. En mode de réglage (réglage clignotant sur l'afficheur), les aiguilles se délogent automatiquement, même si vous n'effectuez pas l'opération suivante.

1. Tout en tenant **B** enfoncé, appuyez sur **C**.

- Les aiguilles des heures et des minutes se positionnent à un endroit où elles ne bloquent pas la vue de l'afficheur numérique.

Exemple : S'il est 8:23

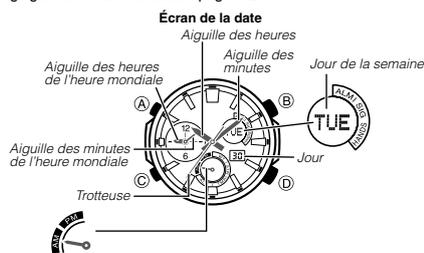


2. En maintenant à nouveau **B** enfoncé et appuyant sur **C**, vous pouvez ramener les aiguilles à leurs positions normales (indication normale de l'heure).

Indication de l'heure

Vous pouvez aussi voir, en plus de l'heure actuelle (Heure locale), le jour et le jour de la semaine dans votre lieu (Ville de résidence). L'heure n'importe où dans le monde avec l'heure mondiale.

Configuration des réglages de la ville de résidence : page F-15
Configuration des réglages de l'heure mondiale : page F-26



Heure mondiale Matin/Après-midi
• L'heure locale Matin/Après-midi peut être déterminée en regardant l'affichage numérique des Heures : Minutes, Secondes (ci-dessous).

F-14

F-15

Configuration des réglages de la ville de résidence

Deux réglages doivent être configurés pour la ville de résidence : le réglage de la ville de résidence et celui de l'heure d'hiver ou de l'heure d'été (DST).

Pour configurer les réglages de la ville de résidence

- En mode Indication de l'heure, appuyez sur **A** jusqu'à ce que **ADJ** apparaisse dans l'afficheur supérieur.
 - Lorsque vous relâchez **A** (après l'apparition de **ADJ**), le code de ville clignote dans l'afficheur supérieur. C'est le mode de réglage.
 - La montre sort automatiquement du mode de réglage si vous n'effectuez aucune opération pendant deux ou trois minutes.
- Utilisez **D** (Est) et **B** (Ouest) pour faire défiler les codes de villes disponibles.
 - Continuez de les faire défiler jusqu'à ce que le code de ville que vous voulez sélectionner comme ville de résidence apparaisse dans l'afficheur supérieur.
 - Pour plus d'informations sur les codes de villes, reportez-vous à « City Code Table » (Liste des codes de villes) à la fin de ce manuel.
- Appuyez sur **C**.
 - L'indicateur **DST** apparaît dans l'afficheur supérieur et le réglage DST de la ville de résidence actuellement sélectionnée apparaît dans l'afficheur supérieur.
- Appuyez sur **D** pour faire basculer le réglage DST sur l'heure d'été (**ON**) ou l'heure d'hiver (**OFF**).
 - Notez que vous ne pouvez pas passer de l'heure d'hiver à l'heure d'été lorsque UTC est sélectionné comme ville de résidence.

5. Lorsque tous les réglages sont comme vous le souhaitez, appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage.

* L'indicateur **DST** est dans l'afficheur supérieur quand l'heure d'été est activée.

Remarque

* Lorsque le code de ville a été spécifié, la montre utilise les décalages horaires UTC* du mode Heure mondiale pour calculer l'heure actuelle dans les autres fuseaux horaires en fonction de l'heure actuelle dans votre ville de résidence.

* Temps Universel Coordonné, standard scientifique universellement utilisé pour l'indication de l'heure.

Le point de référence pour l'heure UTC est Greenwich, en Angleterre.

Pour changer le réglage DST (heure d'été/heure d'hiver)



1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur **(A)** jusqu'à ce que **ADJ** apparaisse dans l'afficheur supérieur.
 - * Lorsque vous relâchez **(A)** (après l'apparition de **ADJ**), le code de ville clignote dans l'afficheur supérieur.
2. Appuyez sur **(C)**.
 - * L'indicateur **DST** apparaît dans l'afficheur supérieur et le réglage DST de la ville de résidence actuellement sélectionnée apparaît dans ce même afficheur.

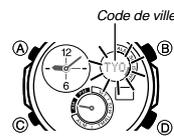
3. Appuyez sur **(D)** pour faire basculer le réglage DST sur l'heure d'été (**ON**) ou l'heure d'hiver (**OFF**).
4. Lorsque tous les réglages sont comme vous le souhaitez, appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage.
 - * L'indicateur **DST** est dans l'afficheur supérieur quand l'heure d'été est activée.

F-16

Configuration des réglages de l'heure et de la date actuelles

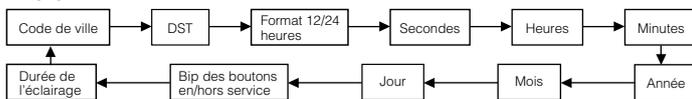
Vous pouvez procéder de la façon suivante pour ajuster les réglages de l'heure et de la date du mode Indication de l'heure si celles-ci sont décalées. Normalement, l'heure analogique change automatiquement lorsque les données numériques de la ville de résidence sont changées. Si l'heure analogique n'indique pas l'heure numérique, vérifiez les positions d'origine des aiguilles et corrigez-les si nécessaire (page F-20).

Pour changer les réglages de l'heure et de la date actuelles



1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur **(A)** jusqu'à ce que **ADJ** apparaisse dans l'afficheur supérieur.
 - * Lorsque vous relâchez **(A)** (après l'apparition de **ADJ**), le code de ville clignote dans l'afficheur supérieur.

2. Appuyez sur **(C)** pour faire avancer le clignotement dans l'ordre suivant et sélectionner d'autres réglages.



* Les points suivants expliquent comment effectuer les réglages pour l'indication de l'heure seulement.

3. Lorsque le réglage d'indication de l'heure que vous voulez changer clignote, utilisez **(D)** et/ou **(B)** pour le changer de la façon suivante.

Écran	Pour faire ceci :	Il faut :
TYO	Changer le code de ville	Utiliser (D) (Est) et (B) (Ouest).
DST OFF	Sélectionner l'heure d'été (ON) ou l'heure d'hiver (OFF).	Appuyer sur (D) .
12H	Sélectionner l'indication de l'heure sur 12 heures (12H) ou sur 24 heures (24H).	Appuyer sur (D) .
36	Remettre les secondes à 00 (Si les secondes actuelles sont entre 30 et 59, les minutes augmentent d'une unité).	Appuyer sur (D) .

F-18

Écran	Pour faire ceci :	Il faut :
P 10:00	Changer les heures ou les minutes	Utiliser (D) (+) et (B) (-).
20 15 6,30	Changer l'année, le mois ou le jour	

4. Lorsque tous les réglages sont comme vous le souhaitez, appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage.

Remarque

- * Pour le détail sur la sélection d'une ville de résidence et du réglage DST, reportez-vous à « Configuration des réglages de la ville de résidence » (page F-15).
- * Lorsque le format de 12 heures est sélectionné pour l'indication de l'heure, l'indicateur **P** (après-midi) apparaît pour les heures comprises entre midi et 11:59 du soir. Aucun indicateur n'apparaît pour les heures comprises entre minuit et 11:59 du matin. Lorsque le format de 24 heures est sélectionné, les heures sont indiquées de 0:00 à 23:59 sans indicateur **P** (après-midi).
- * Le calendrier automatique de la montre tient compte des différentes longueurs des mois et des années bissextiles. Une fois que la date a été spécifiée, il n'y a en principe aucune raison de la changer sauf lorsque les piles de la montre sont remplacées.
- * Le jour de la semaine change automatiquement lorsque la date et/ou l'année changent. Assurez-vous que la date et l'année sont correctes.
- * Reportez-vous aux pages indiquées ci-dessous pour plus de détails sur les réglages du mode Indication de l'heure.
 - Mise en/hors service du bip des boutons : « Pour mettre le bip des boutons en ou hors service » (page F-40)
 - Réglage de la durée d'éclairage : « Pour changer la durée d'éclairage » (page F-36)

F-17

Correction des positions d'origine des aiguilles

Un magnétisme ou choc puissant peut dérégler les aiguilles de la montre.

* La correction des positions d'origine n'est pas nécessaire si l'heure analogique et l'heure numérique sont identiques en mode Indication de l'heure.

Pour corriger les positions d'origine



1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur **(A)** et maintenez-le au moins cinq secondes enfoncé jusqu'à ce que **H.SET** apparaisse dans l'afficheur supérieur.
 - * Lorsque vous relâchez **(A)** après l'apparition de **H.SET**, la trotteuse se positionne sur 12 heures. Ceci indique le mode de correction de la position d'origine de la trotteuse.
 - * Bien que **ADJ** apparaisse dans l'afficheur supérieur pendant deux secondes environ lorsque vous maintenez **(A)** enfoncé, ne relâchez pas encore le bouton. Maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que **H.SET** apparaisse.
 - * Le réglage des positions d'origine s'effectue dans l'ordre suivant : trotteuse, aiguilles des heures et des minutes de l'heure actuelle, aiguilles des heures et des minutes de l'heure mondiale, aiguille de mode.

F-20

2. Utilisez **(C)** pour sélectionner l'aiguille ou les aiguilles que vous voulez corriger.

* L'aiguille ou les aiguilles sélectionnées se positionnent sur 12 heures et les informations suivantes apparaissent dans l'afficheur supérieur et l'afficheur inférieur.

Afficheur supérieur	Afficheur inférieur	Aiguille sélectionnée
H.SET	00 clignotant	Trotteuse
0:00 clignotant	Non affiché	Aiguilles des heures et des minutes
SUB clignotant	1 clignotant	Aiguilles des heures et des minutes de l'heure mondiale
SUB clignotant	2 clignotant	Aiguille du cadran de mode

- * Si l'aiguille sélectionnée ne revient pas exactement à 12 heures, effectuez l'opération 3 ci-dessous pour la corriger.
- * La montre revient automatiquement à l'indication normale de l'heure si vous n'effectuez aucune opération pendant deux ou trois minutes. Tout changement effectué dans les réglages jusqu'à ce point est sauvegardé.

3. Utilisez **(D)** (+) et **(B)** (-) pour corriger la position de l'aiguille actuellement sélectionnée.
 - * En maintenant un de ces boutons enfoncé, vous pouvez faire avancer l'aiguille plus rapidement. Une fois enclenché, le mouvement rapide de l'aiguille continue même lorsque vous relâchez le bouton. Pour arrêter le mouvement rapide de l'aiguille, appuyez sur un bouton.
 - * Le mouvement rapide de la trotteuse et de l'aiguille de mode s'arrête automatiquement après un tour complet. L'aiguille des minutes s'arrête automatiquement après 12 heures.
4. Appuyez sur **(A)** pour quitter la correction des positions d'origine et revenir à l'indication normale de l'heure.

Remarque

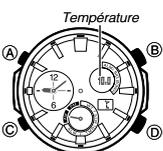
Après avoir corrigé les positions des aiguilles, assurez-vous que les aiguilles analogiques et l'afficheur supérieur indiquent la même heure. Si ce n'est pas le cas, corrigez une nouvelle fois les positions d'origine.

F-21

Relevé de la température

Cette montre emploie un capteur de température pour mesurer la température.

Pour effectuer des relevés de température



- En mode Indication de l'heure, appuyez sur **(D)**.
- * **TEMP** apparaît dans l'afficheur supérieur et la mesure de la température commence. Environ une seconde plus tard, la température relevée apparaît dans l'afficheur supérieur.
 - * La montre continue de relever la température toutes les cinq secondes pendant environ deux minutes.
 - * La montre revient au mode Indication de l'heure après le relevé de température (environ deux minutes plus tard).
 - * Appuyez sur **(D)** pour relancer les relevés de température.
 - * En appuyant sur **(C)** pendant un relevé, vous pouvez arrêter le relevé et accéder au mode Indication de l'heure.

Température

- * La température est indiquée par unités de 0,1°C (ou 0,2°F).
- * Si la température relevée n'est pas comprise entre -10,0°C et 60,0°C (14,0°F et 140,0°F), --- °C (ou °F) apparaîtra à la place de l'indication de la température. L'indication de la température réapparaîtra dès que la température relevée sera dans la plage admise.

F-22

Unités d'indication

Vous pouvez sélectionner le degré Celsius (°C) ou le degré Fahrenheit (°F) comme unité pour l'indication de la température. Reportez-vous à « Pour spécifier l'unité de température » (page F-25).

Étalonnage du capteur de température

Le capteur de température de la montre a été étalonné en usine et n'a en principe pas besoin d'être réajusté. Toutefois, si vous notez des erreurs importantes dans les relevés de température de la montre, vous pouvez étalonner le capteur pour corriger ces erreurs.

Important !

- * Les relevés ne seront pas exacts si l'étalonnage du capteur de température n'est pas correctement effectué.
- * Veuillez lire attentivement les points suivants avant de commencer.
 - Comparez les relevés produits par la montre avec ceux d'un thermomètre fiable et précis.
 - Si un réglage est nécessaire, détachez la montre du poignet et attendez 20 à 30 minutes que la température de la montre ait le temps de se stabiliser.

F-23

Pour étalonner le capteur de température



1. Effectuez un relevé avec un autre instrument pour déterminer exactement la température actuelle.
2. La montre étant en mode Indication de l'heure, appuyez sur **D** pour accéder au mode Thermomètre.
3. Appuyez environ deux secondes sur **A** jusqu'à ce que le relevé de température disparaisse de l'afficheur supérieur. Relâchez **A** à ce moment : le relevé de température se met à clignoter, ce qui indique le mode de réglage.

4. Utilisez **D** (+) et **B** (-) pour corriger la valeur de la température selon la température indiquée par un autre instrument.
 - A chaque pression sur le bouton, la valeur de la température change par incréments de 0,1°C (ou 0,2°F).
 - Pour revenir à la température non étalonnée (réglage **OFF**), appuyez simultanément sur **D** et **B**.
5. Appuyez sur **A** pour terminer l'étalonnage et relancer les relevés de température.

Précautions à prendre avec le thermomètre

La mesure de la température est influencée par la température de votre corps (lorsque vous portez la montre), la lumière directe du soleil et l'humidité. Pour obtenir des mesures plus précises de la température, détachez la montre du poignet, posez-la à un endroit bien aéré, à l'abri du soleil, et essuyez le boîtier s'il est humide. Le boîtier de la montre devrait atteindre la température ambiante en l'espace de 20 à 30 minutes environ.

F-24

Spécification de l'unité de température

Procédez de la façon suivante pour spécifier l'unité de température utilisée en mode Thermomètre.

Important !

Lorsque **TOKYO** est sélectionné comme ville de résidence, l'unité de température se règle automatiquement sur le degré Celsius (°C). Ce réglage ne peut pas être changé.

Pour spécifier l'unité de température



1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur **D** pour accéder au mode Thermomètre.
2. Appuyez environ deux secondes sur **A** jusqu'à ce que le relevé de température disparaisse de l'afficheur supérieur.
3. Appuyez sur **C** pour afficher l'unité de température actuelle dans l'afficheur inférieur.
4. Appuyez sur **D** pour sélectionner °C (Celsius) ou °F (Fahrenheit) comme unité de température.
5. Lorsque tous les réglages sont comme vous le souhaitez, appuyez sur **A** pour sortir de l'écran de réglage.

F-25

Vérification de l'heure actuelle dans un autre fuseau horaire

Vous pouvez utiliser le mode Heure mondiale pour voir l'heure actuelle dans un des 31 fuseaux horaires (48 villes) du monde. La ville actuellement sélectionnée en mode Heure mondiale est appelée la « ville d'heure mondiale ».

- Vous pouvez aussi échanger la ville d'heure mondiale et la ville d'heure locale en mode Heure mondiale (page F-28).

Pour accéder au mode Heure mondiale

Ville d'heure mondiale actuellement sélectionnée



Aiguille des minutes de l'heure mondiale
Aiguille des heures de l'heure mondiale

Utilisez **C** pour sélectionner le mode Heure mondiale, comme indiqué à la page F-8.

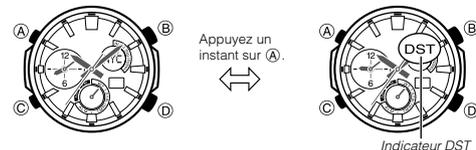
- L'aiguille du cadran de mode indique **WT**.
- Le code de la ville d'heure mondiale actuellement sélectionnée apparaît dans l'afficheur supérieur.
- Une pression sur **A** affiche l'heure actuelle (heures, minutes, secondes) pour la ville d'heure mondiale indiquée dans l'afficheur supérieur.

Accédez au mode Indication de l'heure pour vérifier si l'heure mondiale indiquée est le matin ou l'après-midi (page F-13).

F-26

Pour configurer les réglages de la ville d'heure mondiale et de l'heure d'été

1. En mode Heure mondiale, utilisez **D** (Est) pour faire défiler les codes de villes.
 - Pour plus d'informations sur les codes de villes, reportez-vous à « City Code Table » (Liste des codes de villes) à la fin de ce manuel.
 - En appuyant en continu sur **D** vous pouvez accélérer le défilement.
 - Pour passer au code de ville UTC, appuyez en même temps sur **B** et **D**.
2. Appuyez un instant sur **A** pour basculer entre l'heure d'été (**DST** dans l'afficheur supérieur) et l'heure d'hiver (**DST** non affiché).



- Si vous utilisez le mode Heure mondiale pour changer le réglage DST du code de ville sélectionné comme ville de résidence, le réglage DST de l'heure du mode Indication de l'heure changera aussi.
- Notez que vous ne pouvez pas passer à l'heure d'été (DST) lorsque **UTC** est sélectionné comme ville d'heure mondiale.
- Notez aussi que le réglage d'heure d'hiver ou d'heure d'été (DST) n'affecte que le code de ville actuellement sélectionné. Les autres codes de villes ne sont pas affectés par ce réglage.

F-27

Échange de la ville de résidence et de la ville d'heure mondiale

Vous pouvez procéder de la façon suivante pour échanger la ville de résidence avec la ville d'heure mondiale.

Les personnes voyageant souvent entre deux fuseaux horaires différents apprécieront particulièrement cette fonction.

- Vous devez régler la ville de résidence et la ville d'heure mondiale avant d'effectuer les opérations suivantes.

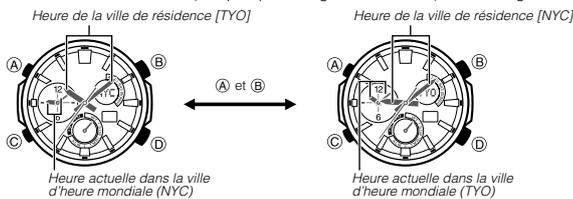
Pour configurer les réglages de la ville de résidence (page F-15)

Pour configurer les réglages la ville d'heure mondiale et de l'heure d'été (page F-27)

Pour échanger votre ville de résidence et une ville d'heure mondiale

Appuyez simultanément sur **A** et **B**.

- L'heure de la ville de résidence (indiquée par les aiguilles principales des heures et des minutes) et l'heure de la ville d'heure mondiale (indiquée par les aiguilles du cadran) sont échangées.



F-28

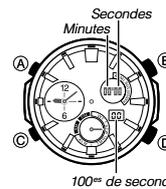
Utilisation du chronomètre

Le chronomètre mesure le temps écoulé, des temps intermédiaires et deux arrivées.

Pour accéder au mode Chronomètre

Utilisez **C** pour sélectionner le mode Chronomètre comme indiqué à la page F-8.

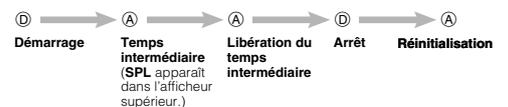
L'aiguille du cadran de mode se positionne sur **STW**.



Pour chronométrer le temps écoulé

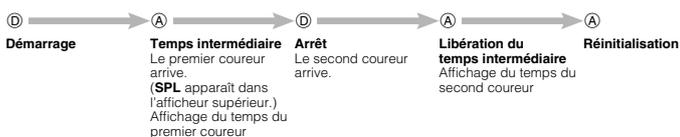


Pour mettre en pause un temps intermédiaire



F-29

Pour chronométrer deux arrivées



Remarque

- Le mode Chronomètre peut indiquer le temps écoulé dans la limite de 59 minutes, 59,99 secondes.
- Une fois démarré, le chronométrage continue à moins que vous n'appuyiez sur **D** pour l'arrêter, même si vous sortez du mode Chronomètre pour passer à un autre mode, et même si le chronométrage atteint la limite de chronométrage indiquée ci-dessus.
- Si vous sortez du mode Chronomètre pendant l'affichage d'un temps intermédiaire, celui-ci disparaît.

F-30

Utilisation de la minuterie à compte à rebours

La minuterie à compte à rebours peut être réglée sur un temps précis et émettre une alarme à la fin du compte à rebours.

Pour accéder au mode Minuterie à compte à rebours

Utilisez **C** pour sélectionner le mode Minuterie à compte à rebours, comme indiqué à la page F-8.

- L'aiguille du cadran de mode se positionne sur **TMR** et l'afficheur supérieur montre le temps actuel du compte à rebours.

Pour spécifier le temps initial du compte à rebours

Temps du compte à rebours (Minutes, Secondes)



1. Accédez au mode Minuterie à compte à rebours.
 - Pendant un compte à rebours (indiqué par le défilement des secondes), appuyez sur **D** pour l'arrêter, puis appuyez sur **A** pour revenir au temps initial du compte à rebours actuel.
 - Pendant la pause d'un compte à rebours, appuyez sur **A** pour revenir au temps initial du compte à rebours actuel.
2. Appuyez sur **A** jusqu'à ce que le réglage des minutes du temps initial du compte à rebours actuel se mette à clignoter. C'est l'écran de réglage.
3. Utilisez **D** (+) et **B** (-) pour changer les minutes.
 - Pour spécifier 60 minutes comme temps initial du compte à rebours, sélectionnez **60'00**.
4. Appuyez sur **A** pour sortir de l'écran de réglage.

F-31

Pour effectuer un compte à rebours



- Avant d'effectuer un compte à rebours, assurez-vous que la minuterie à compte à rebours n'est pas déjà en marche (ce qui est indiqué par le défilement des secondes). Si c'est le cas, appuyez sur (D) pour l'arrêter puis sur (A) pour revenir au temps initial de la minuterie.
- Une alarme retentit pendant dix secondes à la fin du compte à rebours. Cette alarme retentit dans tous les modes. Le temps du compte à rebours revient automatiquement à sa valeur initiale après le retentissement de l'alarme.

Pour arrêter l'alarme

Appuyez sur un bouton quelconque.

F-32

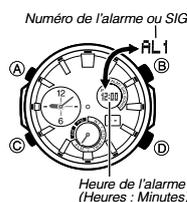
Utilisation de l'alarme

Vous pouvez spécifier cinq alarmes quotidiennes indépendantes. Lorsqu'une alarme est en service, une sonorité retentit pendant 10 secondes environ chaque jour lorsque l'heure du mode Indication de l'heure atteint l'heure spécifiée pour l'alarme. Ceci est valable même si la montre n'est pas en mode Indication de l'heure. Vous pouvez aussi mettre en service un signal horaire qui marquera le changement d'heure par deux bips.

Pour accéder au mode Alarme

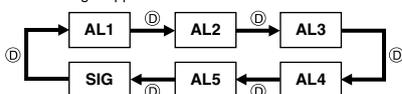
Utilisez (C) pour sélectionner le mode Alarme, comme indiqué à la page F-8.

- L'aiguille du cadran de mode se positionne sur **ALM**.
- L'indicateur numérique de l'alarme actuellement sélectionnée (**AL1** à **AL5**) ou l'indicateur de signal horaire (**SIG**) apparaît d'abord dans l'afficheur supérieur. Ensuite, l'indicateur alterne avec le réglage de l'heure de l'alarme (dans le cas d'une alarme) ou **:00** (dans le cas du signal horaire).



Pour régler une heure d'alarme

1. En mode Alarme, utilisez (D) pour faire défiler les écrans d'alarme dans l'afficheur supérieur jusqu'à ce que celui que vous voulez changer apparaisse.



2. Appuyez sur (A) jusqu'à ce que les chiffres de l'heure de l'alarme se mettent à clignoter dans l'afficheur supérieur.
 - C'est l'écran de réglage.



3. Appuyez sur (C) pour faire clignoter le réglage des heures ou celui des minutes.
4. Quand un réglage clignote, utilisez (D) (+) et (B) (-) pour le changer.
 - Si vous utilisez le format horaire de 12 heures, veillez à bien régler l'heure de l'alarme sur le matin (pas d'indicateur) ou l'après-midi (indicateur P).
5. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

Pour tester l'alarme

En mode Alarme, appuyez un moment sur (D) pour déclencher l'alarme.

F-34

Pour mettre une alarme et le signal horaire en ou hors service

Indicateur d'alarme en service



1. En mode Alarme, utilisez (D) pour sélectionner une alarme ou le signal horaire.
2. Lorsque l'alarme ou le signal horaire souhaité est sélectionné, appuyez sur (A) pour le mettre en (on) ou hors (-) service.
 - L'indicateur d'alarme en service (quand une alarme est en service) et l'indicateur de signal horaire en service (quand le signal horaire est en service) apparaissent dans l'afficheur supérieur dans tous les modes.

Pour arrêter l'alarme

Appuyez sur un bouton quelconque.

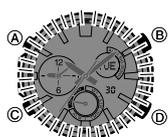
Éclairage

L'afficheur de la montre est éclairé pour être mieux visible à l'obscurité. Le commutateur d'éclairage automatique de la montre s'active lorsque vous tournez la montre vers votre visage, et à ce moment l'afficheur s'éclaire.

- Le commutateur d'éclairage automatique doit être mis en service (page F-38) pour que l'afficheur puisse s'éclairer.

Pour éclairer l'afficheur manuellement

- Appuyez sur (B) dans n'importe quel mode (sauf quand un écran de réglage clignotant est affiché) pour éclairer l'afficheur.
- Vous pouvez procéder de la façon suivante pour sélectionner 1,5 seconde ou 3 secondes comme durée d'éclairage. Lorsque vous appuyez sur (B), l'afficheur reste environ 1,5 seconde ou 3 secondes éclairé, selon le réglage actuel de la durée d'éclairage.
 - L'afficheur peut être éclairé de la façon indiquée ci-dessus que le commutateur d'éclairage automatique soit activé ou désactivé.



Pour changer la durée d'éclairage

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que **ADJ** apparaisse dans l'afficheur supérieur.
 - Lorsque vous relâchez (A) (après l'apparition de **ADJ**), le code de ville clignote dans l'afficheur supérieur. C'est le mode de réglage.
2. Utilisez (C) pour faire défiler les réglages dans l'afficheur supérieur jusqu'à ce que la durée d'éclairage (**LT1** ou **LT3**) apparaisse.
 - Reportez-vous à la suite d'écrans de réglage du point 2 de « Pour changer les réglages de l'heure et de la date actuelles » (page F-17) pour les détails sur la façon de faire défiler les écrans de réglage.

F-36

3. Appuyez sur (D) pour choisir trois secondes (**LT3** affiché) ou 1,5 seconde (**LT1** affiché) comme durée d'éclairage.
4. Lorsque tous les réglages sont comme vous le souhaitez, appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

À propos du commutateur d'éclairage automatique

Si le commutateur d'éclairage automatique a été mis en service, l'afficheur s'éclaire dans n'importe quel mode lorsque vous positionnez le poignet de la façon indiquée ci-contre.

Mettez la montre à une position parallèle au sol puis inclinez-la de plus de 40 degrés vers votre visage pour éclairer l'afficheur.



Avertissement !

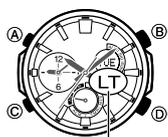
- **Regardez toujours l'affichage de la montre en lieu sûr lorsque vous utilisez le commutateur d'éclairage automatique. Soyez particulièrement prudent lors d'activités pouvant causer un accident ou des blessures. Assurez-vous aussi que l'éclairage soudain de l'afficheur ne surprenne ou ne distraie personne dans votre entourage.**
- **Lorsque vous portez la montre, veillez à mettre le commutateur d'éclairage automatique hors service avant de monter à bicyclette ou à moto ou avant de conduire un véhicule. Le fonctionnement subit et inopiné du commutateur d'éclairage automatique peut distraire et causer un accident de la route et des blessures graves.**

Remarque

- Le commutateur d'éclairage automatique est toujours hors service, quel que soit son réglage, dans chacun des cas suivants.
 - Pendant le retentissement d'une alarme
 - Pendant le décalage d'une aiguille
- Lorsque l'éclairage automatique est activé, l'afficheur ne s'éclaire pas immédiatement si vous orientez la montre vers votre visage pendant un relevé de pression barométrique, d'altitude ou de température.

Pour activer ou désactiver le commutateur d'éclairage automatique

- En mode Indication de l'heure, appuyez environ trois secondes sur (B) pour activer le commutateur d'éclairage automatique (**LT** dans l'afficheur supérieur) ou le désactiver (**LT** non affiché).
- L'indicateur de commutateur d'éclairage automatique activé (**LT**) apparaît dans l'afficheur supérieur dans tous les modes lorsque le commutateur d'éclairage automatique est activé.
 - Le commutateur d'éclairage automatique reste activé pendant six heures environ. Ensuite, il se désactive automatiquement.



Indicateur de commutateur d'éclairage automatique activé

Précautions concernant l'éclairage

- L'éclairage peut être à peine visible en plein soleil.
- L'éclairage s'éteint automatiquement lorsqu'une alarme retentit.
- L'emploi fréquent de l'éclairage réduit l'autonomie des piles.

F-38

Précautions concernant le commutateur d'éclairage automatique



- L'afficheur risque de ne pas s'éclairer si le cadran de la montre est à plus de 15 degrés au-dessus ou au-dessous de la parallèle. Assurez-vous que la paume de votre main est parallèle au sol.
- L'éclairage s'éteint dans le temps spécifié (page F-36), même si vous maintenez la montre orientée vers votre visage.
- L'électricité statique ou le magnétisme peuvent perturber le bon fonctionnement du commutateur d'éclairage automatique. Si l'afficheur ne s'éclaire pas, essayez de remettre la montre à sa position d'origine (parallèle au sol) et inclinez-la de nouveau vers votre visage. Si cela n'a aucun effet, laissez tomber le bras le long du corps et relevez-le une nouvelle fois.
- Un léger cliquetis est audible lorsque la montre est secouée. Ce son est dû au mécanisme du commutateur d'éclairage automatique et non pas à une défectuosité de la montre.

F-33

F-35

F-37

F-39

Bip des boutons

Un bip est audible chaque fois que vous appuyez sur un des boutons de la montre s'il a été mis en service. Le bip des boutons peut être mis en ou hors service.

* L'alarme, le signal horaire et l'alarme du mode Minuterie à compte à rebours fonctionnent normalement même lorsque le bip des boutons est hors service.

Pour mettre le bip des boutons en ou hors service

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que **ADJ** apparaisse dans l'afficheur supérieur.

* Lorsque vous relâchez (A) (après l'apparition de **ADJ**), le code de ville clignote dans l'afficheur supérieur.



2. Utilisez (C) pour faire défiler les réglages dans l'afficheur supérieur jusqu'à ce que le réglage actuel du bip des boutons (**MUTE** ou **KEY**) apparaisse.

* Reportez-vous à la suite d'écrans de réglage du point 2 de « Pour changer les réglages de l'heure et de la date actuelles » (page F-17) pour les détails sur la façon de faire défiler les écrans de réglage.

3. Appuyez sur (D) pour mettre le bip des boutons en service (**KEY**) ou hors service (**MUTE**).

4. Lorsque tous les réglages sont comme vous le souhaitez, appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

F-40

Indication de piles faibles

L'indicateur de piles faibles apparaît dans l'afficheur lorsque la tension des piles est faible. Faites remplacer les piles le plus vite possible.

Remarque

* Pour un complément d'informations sur l'autonomie des piles et les types de piles pris en charge, reportez-vous à la fiche technique du produit.

Reportez-vous à « Fiche technique » (page F-45).

Lorsque l'indicateur de piles faibles clignote, la montre se comporte de la façon suivante.

Indicateur de piles faibles



- Toutes les aiguilles sont arrêtées.
- À l'exception de l'indicateur de piles faibles, toutes les fonctions d'affichage sont désactivées.
- Les sons de la montre sont désactivés.
- L'éclairage de l'afficheur est désactivé.
- Les fonctionnalités de la montre sont désactivées.

Remarque

* Un usage ininterrompu ou répété d'un capteur, de l'éclairage, d'une alarme ou d'autres fonctions consommatrices d'électricité en un bref laps de temps peut causer une baisse subite de la tension des piles et, à ce moment, l'indicateur de piles faibles apparaît. Même si l'indicateur de piles faibles disparaît et les fonctions de la montre agissent à nouveau, il est conseillé de remplacer les piles.

F-41

En cas de problème

Réglage de l'heure

■ Le réglage actuel de l'heure est décalé de quelques heures.

Le réglage de la ville de résidence est peut-être faux (page F-15). Vérifiez le réglage de votre ville de résidence et corrigez-le, si nécessaire.

■ Le réglage de l'heure actuelle est décalé d'une heure.

Vous devez peut-être changer le réglage d'heure d'hiver ou d'heure d'été (DST) pour votre ville de résidence. Reportez-vous à « Pour changer les réglages de l'heure et de la date actuelles » (page F-17) pour le détail sur la façon de spécifier l'heure d'hiver ou l'heure d'été (DST).

Mode Heure mondiale

■ L'heure de ma ville d'heure mondiale est décalée en mode Heure mondiale.

Ceci peut être dû au mauvais réglage de l'heure d'hiver ou de l'heure d'été. Reportez-vous à « Pour configurer les réglages de la ville d'heure mondiale et de l'heure d'été » (page F-27) pour plus d'informations.

F-42

Piles

■ L'indicateur de piles faibles clignote dans l'afficheur numérique.

Indicateur de piles faibles



La charge des piles est faible. Faites remplacer les piles le plus vite possible.

Reportez-vous à « Indication de piles faibles » (page F-41).

F-41

Relevés de la température

■ Le réglage de l'unité de température ne change pas.

L'unité de température est toujours le degré Celsius (°C) lorsque **TOKYO** est sélectionné comme ville de résidence. Dans ce cas, le réglage ne peut pas être changé.

■ « ERR » apparaît pendant le fonctionnement d'un capteur.

Un choc violent de la montre peut être à l'origine d'un mauvais fonctionnement du capteur ou d'un mauvais contact dans le circuit interne. Dans ce cas, **ERR** (erreur) apparaît dans l'afficheur supérieur et les opérations liées au capteur ne sont pas disponibles.



* Si **ERR** apparaît pendant le relevé de la direction dans un mode avec capteur, redémarrez le relevé. Si **ERR** apparaît de nouveau dans l'afficheur supérieur, cela peut signifier que le capteur est endommagé.

* Par contre si **ERR** reste affiché pendant le relevé de la direction, il y a probablement un problème au niveau d'un des capteurs.

F-44

Fiche technique

Précision à température normale : ±15 secondes par mois

Indication numérique de l'heure : Heures, minutes, secondes, après-midi (P), mois, jour, jour de la semaine

Format horaire : 12 heures et 24 heures

Système de calendrier : Calendrier préprogrammé entièrement automatique de l'année 2000 à l'année 2099

Divers : Trois formats d'affichage (jour de la semaine, jour ; mois, jour, secondes ; heures, minutes, secondes) ; Code de la ville de résidence (un des 48 codes de ville peut être sélectionné) ; Heure d'hiver/Heure d'été

Indication analogique de l'heure : Heures, minutes (l'aiguille bouge toutes les 10 secondes), secondes, Indication de l'heure mondiale (les aiguilles bougent toutes les 20 secondes.)

Thermomètre :

Plage de mesure et d'affichage : -10,0°C et 60,0°C (ou 14,0°F et 140,0°F)

Unité d'affichage : 0,1°C (ou 0,2°F)

Fréquence des mesures : Toutes les cinq secondes en mode Thermomètre

Divers : Étalonnage ; Unité de mesure sélectionnable

Précision du capteur de température :

±2°C (±3,6°F) entre -10°C et 60°C (14,0°F et 140,0°F)

Heure mondiale : 48 villes (31 fuseaux horaires) + UTC ; Échange ville de résidence/ville Heure mondiale

Divers : Heure d'été/Heure d'hiver

Chronomètre :

Unité de mesure : 1/100^e de seconde

Capacité de mesure : 59' 59,99"

Modes de mesure : Temps écoulé, temps intermédiaires, deux arrivées

F-41

F-42

Minuterie à compte à rebours :

Unité de mesure : 1 seconde

Plage de compte à rebours : 60 minutes

Plages de réglage : Temps initial du compte à rebours (1 à 60 minutes, incréments de 1 minute)

Alarmes : 5 alarmes quotidiennes ; Signal horaire

Éclairage : Éclairage par LED ; Durée d'éclairage au choix (approximativement 1,5 seconde ou 3 secondes) ; Commutateur d'éclairage automatique

Divers : Mise en/hors service du bip des boutons, Signal de piles faibles ; Dégagement des aiguilles pour voir l'afficheur numérique

Pile : Deux piles à l'oxyde argenté (Type : SR927W)

Autonomie approximative des piles : 2 ans dans les conditions suivantes :

- 1 éclairage (1,5 seconde) par jour
- Alarme : 10 secondes/jour
- Relevés de la température : Une fois/semaine

L'emploi fréquent de l'éclairage réduit l'autonomie des piles. Faites particulièrement attention si vous utilisez le commutateur d'éclairage automatique (page F-37).

F-46



City Code Table



F-41

F-42

F-45

L-1

City Code Table

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	PAGO PAGO	-11
HNL	HONOLULU	-10
ANC	ANCHORAGE	-9
YVR	VANCOUVER	-8
LAX	LOS ANGELES	-8
YEA	EDMONTON	-7
DEN	DENVER	-7
MEX	MEXICO CITY	-6
CHI	CHICAGO	-6
NYC	NEW YORK	-5
SCL	SANTIAGO	-4
YHZ	HALIFAX	-4
YYT	ST. JOHN'S	-3.5
RIO	RIO DE JANEIRO	-3
FEN	F. DE NORONHA	-2
RAI	PRAIA	-1

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
UTC		
LIS	LISBON	0
LON	LONDON	0
MAD	MADRID	0
PAR	PARIS	0
ROM	ROME	+1
BER	BERLIN	+1
STO	STOCKHOLM	+1
ATH	ATHENS	+1
CAI	CAIRO	+2
JRS	JERUSALEM	+2
MOW	MOSCOW	+3
JED	JEDDAH	+3
THR	TEHRAN	+3.5
DXB	DUBAI	+4
KBL	KABUL	+4.5
KHI	KARACHI	+5

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
DEL	DELHI	+5.5
KTM	KATHMANDU	+5.75
DAC	DHAKA	+6
RGN	YANGON	+6.5
BKK	BANGKOK	+7
SIN	SINGAPORE	+7
HKG	HONG KONG	+8
BJS	BEIJING	+8
TPE	TAIPEI	+8
SEL	SEOUL	+9
TYO	TOKYO	+9
ADL	ADELAIDE	+9.5
GUM	GUAM	+10
SYD	SYDNEY	+10
NOU	NOUMEA	+11
WLG	WELLINGTON	+12

- This table shows the city codes of this watch. (As of December 2014)
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.